



AMERICAN SAMOA GOVERNMENT
PAGO PAGO, AMERICAN SAMOA 96799
LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA

In reply refer to:

C E R T I F I C A T I O N

House Chamber
August 10, 1988

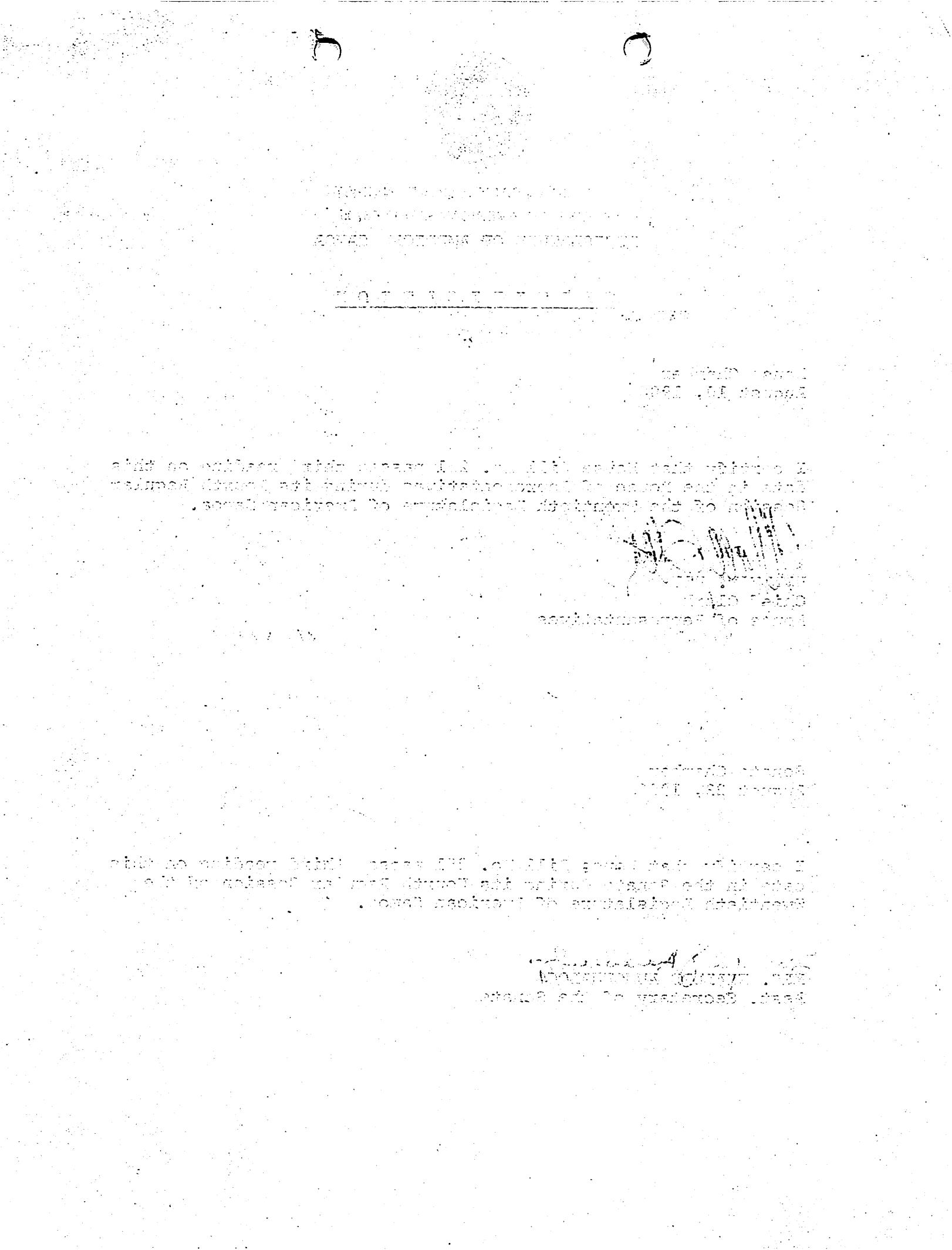
I certify that House Bill No. 251 passed third reading on this date in the House of Representatives during its Fourth Regular Session of the Twentieth Legislature of American Samoa.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Wally F. Utu".
WALLY F. UTU
Chief Clerk
House of Representatives

Senate Chamber
August 23, 1988

I certify that House Bill No. 251 passed third reading on this date in the Senate during its Fourth Regular Session of the Twentieth Legislature of American Samoa.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Fialupe Aumoeualogo".
MRS. FIALUPE AUMOEUALOGO
Asst. Secretary of the Senate



THE TWENTIETH LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA

Fourth Regular Session

Begun and held at Fagatogo, Tutuila, American Samoa
on Monday, the eleventh day of July
one thousand nine hundred and eighty eight

AN ACT APPROPRIATING \$50,000 FROM UNBUDGETED AND UNOBLIGATED REVENUE OF FISCAL YEAR 1988 TO THE SMALL VILLAGE WATER FUND FOR IMPROVEMENTS TO SMALL VILLAGE WATER SYSTEMS.

BE IT ENACTED BY THE LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA:

Section 1. Appropriation of funds.

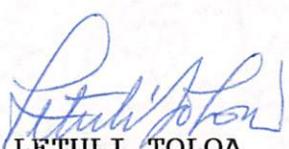
There is appropriated from unbudgeted and unobligated funds of fiscal year 1988 the amount of \$50,000 to the small village water fund for the purpose of improving small village water systems.

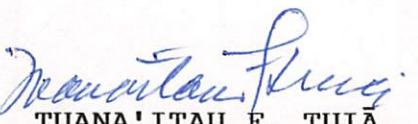
Any funds remaining unexpended and unobligated at the end of fiscal year 1988 shall carry over to fiscal year 1989 and until:

(a) the completion of the improvements, or

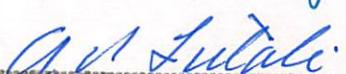
(b) three calendar years from the effective date of this act, whichever occurs first.

Any funds remaining unexpended and unobligated at the end of the period authorized by this act revert to the general fund and may not be expended or obligated without subsequent appropriation by the Legislature.


LETULI TOLOA
President of the Senate


TUANA'I TIAU F. TUIĀ
Speaker of the House

Hereby Approved this 9th day of Sept., 19 88.


A. O. Tufale
Governor of American Samoa

P.M.S. NU. 251

TULAFONO LAUTELE 20-**65**

NOFOAIGA LUASEFULU FONOFAITULAFONO O AMERIKA SAMOA

Fono Tele Lona Fa

Nofoia ma usuia i Fagatogo, Tutuila, Amerika Samoa
Aso Gafua, aso sefulutasi o Iulai
tasi le afe iva selau valusefulu valu

O SE TULAFONO E FA'ASOASOA AI LE \$50,000 MAI TUPE E LE'I
FA'ASOASOAINA MA FA'ATULAGAINA O LE TAUSAGA TUPE 1988 I LE
TEUGATUPE O VAI O NU'U LAITI MO LE FA'ALELEIGA O PAIPA O
SUAVAI TAUMAFA O NU'U LAITI.

IA FAATULAFONOINA E LE FONOFAITULAFONO O AMERIKA SAMOA:

Maga 1. Fa'asoasoaga o tupe.

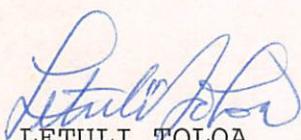
Ua fa'asoasoaina mai tupe e le'i fa'asoasoaina ma
fa'atulagaina o le tausaga tupe 1988 le aofa'iga e \$50,000
i le teugatupe o vai a nu'u laiti mo le autu e fa'alelei
ai paipa o vai taumafa i nu'u laiti.

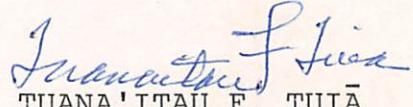
So'o se tupe totoe e le fa'aaogaina ma le fa'atulagaina
i le iuga o le tausaga tupe 1988 ia tauave pea i le
tausaga tupe 1989 ma vagana ai:

(a) ua fa'amae'aina le fa'aleleiga o paipa vaitaumafa,
po'o

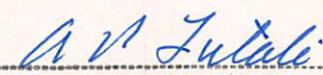
(e) mavae le tolu tausaga fa'akālena mai le aso
aloaia o lenei tulafono, po'o le fea lava e taunu'u muamua.

So'o se tupe totoe o le a le fa'aaogaina pe le fa'a-
tulagaina i le fa'aiuga o le taimi atofaina e lenei tulafono
ia toe fa'āfo'i i le teugatupe lautele ma e le toe mafai
ona fa'aaogaina pe faatulagaina vagana se toe fa'asoasoaina
e le Fonofaitulafono.


LĒTULI TOLOA
Peresetene, Maota Maualuga


TUANA'ITAU F. TUIĀ
Fofoga Fatalai, Maota o Sui

Hereby Approved this 9th day of Sept., 1988


Governor of American Samoa